

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(亞倫國際集團有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：684)

二零零九／二零一零年度中期業績

業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零九年九月三十日止六個月未經審核之綜合業績以及二零零八年同期之比較數字詳列如下：

簡明綜合全面收入表

截至二零零九年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月 二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
營業額	3	939,768	990,948
銷售成本		(757,889)	(846,703)
毛利		181,879	144,245
其他收益		803	1,469
投資收入(虧損)淨額		786	(8,171)
分銷成本		(16,139)	(18,069)
行政成本		(59,361)	(54,881)
財務費用		(133)	(494)

* 僅供識別

		截至九月三十日止六個月	
		二零零九年 (未經審核) 千港元	二零零八年 (未經審核) 千港元
	附註		
除稅前溢利	4	107,835	64,099
所得稅開支	5	(24,499)	(9,250)
本期間溢利		<u>83,336</u>	<u>54,849</u>
其他全面收入			
換算至呈列貨幣之滙兌差額		1,960	2,862
可供出售投資 於公平值變動之盈利(虧損)		785	(1,078)
本期間其他全面收入		<u>2,745</u>	<u>1,784</u>
本期間總其他全面收入		<u>86,081</u>	<u>56,633</u>
每股盈利	6		
基本		<u>24.84港仙</u>	<u>16.35港仙</u>

簡明綜合財務狀況表

於二零零九年九月三十日

	附註	二零零九年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 三月三十一日 (經審核) 千港元
非流動資產			
投資物業	8	8,800	8,800
物業、廠房及設備	8	184,900	188,654
預付租賃款項		41,860	42,040
可供出售投資		10,800	8,417
其他財務資產		1,432	4,267
預付購買物業、廠房及設備		832	976
		<u>248,624</u>	<u>253,154</u>
流動資產			
存貨		54,119	58,087
應收貿易賬款及應收票據	9	481,623	350,218
其他應收賬款		20,655	25,270
已付模具訂金		6,585	5,101
預付租賃款項		757	754
可供出售投資		–	3,434
其他財務資產		2,959	3,858
應退稅項		1,156	1,156
存於銀行及金融機構的定期存款及存款		310,300	263,375
銀行結存及現金		86,056	71,789
		<u>964,210</u>	<u>783,042</u>
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	10	254,289	155,925
其他應付賬款及應付未付		216,630	197,258
已收模具訂金		12,550	13,614
應付稅項		36,443	15,938
銀行有抵押貸款 — 一年內到期		10,462	11,476
		<u>530,374</u>	<u>394,211</u>

		二零零九年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 三月三十一日 (經審核) 千港元
流動資產淨值		<u>433,836</u>	<u>388,831</u>
總資產減流動負債		<u>682,460</u>	<u>641,985</u>
非流動負債			
遞延稅項		12,003	12,161
銀行有抵押貸款 — 一年後到期		<u>3,083</u>	<u>8,279</u>
		<u>15,086</u>	<u>20,440</u>
資產淨值		<u><u>667,374</u></u>	<u><u>621,545</u></u>
股本及儲備			
股本	11	33,543	33,543
儲備		<u>633,831</u>	<u>588,002</u>
		<u><u>667,374</u></u>	<u><u>621,545</u></u>

簡明綜合財務報表附註

截至二零零九年九月三十日止六個月

1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十六的適用披露要求及香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」而編制。

2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編制，惟投資物業及若干財務工具以公平值計量。本簡明綜合財務報表所採用之會計政策與本集團編制截至二零零九年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團首次應用多項由香港會計師公會頒佈之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂香港財務報告準則」）。除下列所述外，採納新訂及經修訂香港財務報告準則並無對本集團於本會計期間或過往會計期間之已呈報簡明綜合財務報表造成任何重大影響。香港會計準則第1號（二零零七年修訂本）引進多項專門用語之變動（包括簡明綜合財務報表之經修訂標題），導致呈列及披露方法出現多項變動。香港財務報告準則第8號為一項披露準則，要求按與用以分配分類資源及評估分類業績之內部呈報財務資料相同之基準，識別經營分類。此準則之前身—香港會計準則第14號「分類報告」要求利用風險及回報方法識別兩種分類（業務及地區）。過往，本集團以地區分類為主要呈報形式。與根據香港會計準則第14號釐定之主要報告分類比較，應用香港財務報告準則第8號並無導致重新指定本集團之報告分類（見附註3）。

本集團並無提早應用已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則、修訂或詮釋。採納香港財務報告準則第3號（二零零八年修訂本）可能影響本集團收購日期為二零一零年一月一日或以後之業務合併之會計方法。香港會計準則第27號（二零零八年修訂本）將會對本集團於附屬公司之擁有權出現變動之會計處理方法造成影響。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋將不會對本集團業績及財務狀況造成任何重大影響。

3. 分部資料

本集團已採納由二零零九年四月一日起生效之香港財務報告準則第8號「經營分類」。香港財務報告準則第8號要求按有關本集團構成要素之內部報告識別經營分類，而有關內部報告會由主要營運決策者（即董事局）定期審閱，以分配分類資源及評估分類業績。相反，此準則之前身（香港會計準則第14號「分類報告」）要求實體利用風險及回報方法識別兩種分類（業務及地區），而實體「向主要管理人員作內部財務報告之制度」僅為識別有關分類之起點。過往，本集團以產品之船運目的地為基準釐定主要呈報形式。與根據香港會計準則第14號釐定之主要報告分類比較，應用香港財務報告準則第8號並無導致重新指定本集團之報告分類。採納香港財務報告準則第8號亦無改變分類溢利或虧損之計量基準。

集團的主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現時分為四個營運部份－歐洲銷售、美洲銷售、亞洲銷售及其他地區銷售。向本集團主要營運決策者呈報用於分配資源及評估業績之資料乃集中於該等營運部份。

於回顧期間，本集團各報告分部之收入及業績分析如下：

截至二零零九年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>511,528</u>	<u>141,898</u>	<u>260,924</u>	<u>25,418</u>	<u>939,768</u>
分部溢利	<u>67,996</u>	<u>21,365</u>	<u>38,314</u>	<u>3,864</u>	<u>131,539</u>
投資收入淨額					786
財務費用					(133)
未分配公司開支					<u>(24,357)</u>
除稅前溢利					<u>107,835</u>
所得稅開支					<u>(24,499)</u>
本期間溢利					<u>83,336</u>

截至二零零八年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	<u>566,368</u>	<u>178,954</u>	<u>218,254</u>	<u>27,372</u>	<u>990,948</u>
分部溢利	<u>50,583</u>	<u>18,824</u>	<u>18,731</u>	<u>3,551</u>	91,689
投資虧損淨額					(8,171)
財務費用					(494)
未分配公司開支					<u>(18,925)</u>
除稅前溢利					64,099
所得稅開支					<u>(9,250)</u>
本期間溢利					<u>54,849</u>

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配中央行政成本及董事酬金、投資收入（虧損）及財務費用。此乃向本集團主要行政人員呈報供其分配資源及評估業績之計量方法。

4. 除稅前溢利

截至九月三十日止六個月
二零零九年
(未經審核)
千港元

二零零八年
(未經審核)
千港元

除稅前溢利已扣除（存入）下列各項：

利息收入	(534)	(1,652)
出售可供出售投資之淨收益	-	(5)
外匯遠期合約之淨虧損	-	9,390
透過損益按公平值計算之財務資產之淨（收益）虧損	<u>(252)</u>	<u>438</u>
投資（收入）虧損淨額	<u>(786)</u>	<u>8,171</u>
預付租賃款項攤銷	379	401
物業、廠房及設備之折舊	<u>15,714</u>	<u>17,160</u>
總折舊及攤銷	<u>16,093</u>	<u>17,561</u>
匯兌虧損淨額	921	1,817
出售物業、廠房及設備之盈利	<u>(134)</u>	<u>(273)</u>

7. 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零零九年 (未經審核)	二零零八年 (未經審核)
	千港元	千港元
已付股息		
二零零九年已付末期股息每股12港仙 (二零零八年派發二零零八年末期股息每股6港仙)	40,252	20,126

於二零零九年九月三十日後，董事會決定於二零一零年一月二十一日派發中期股息每股5港仙（二零零八年：每股2港仙）予二零一零年一月六日名列本公司股東名冊之股東。

8. 投資物業、物業、廠房及設備的變動

於本期間，本集團以約134,000港元的代價出售若干物業、廠房及設備，致使出售時增加約134,000港元盈利。

此外，本集團分別耗資約1,369,000港元於模具及工具，3,625,000港元於廠房及機器，藉以提高生產能力。本集團還耗資約1,230,000港元於汽車，3,143,000港元於傢俱、裝置及設備，1,112,000港元於廠房和59,000港元於在建工程。

於二零零九年九月三十日，董事已考慮本集團之投資物業之賬面值，於呈報期終，以公平值釐定之價值並無重大差異。因此，本期間並無公平值變動之確認。

9. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。應收貿易賬款及應收票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零零九年 九月三十日 (未經審核)	二零零九年 三月三十一日 (經審核)
	千港元	千港元
0 – 90日	481,621	350,071
91 – 120日	2	147
總額	481,623	350,218

10. 應付貿易賬款及應付票據

應付貿易賬款及應付票據於呈報期終的賬齡（以到期付款日計）分析如下：

	二零零九年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零九年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	254,086	155,925
91 – 120日	203	–
總額	<u>254,289</u>	<u>155,925</u>

11. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零零九年四月一日及二零零九年九月三十日	<u>600,000,000</u>	<u>60,000</u>
已發行及繳足股本：		
於二零零九年四月一日及二零零九年九月三十日	<u>335,432,520</u>	<u>33,543</u>

管理層討論與分析

截至二零零九年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額下降5%至939,768,000港元（二零零八年：990,948,000港元）及綜合純利增加52%至83,336,000港元（二零零八年：54,849,000港元）。本集團截至二零零九年九月三十日止六個月之每股基本盈利為24.8港仙（二零零八年：16.4港仙）。董事會已決議中期股息每股5港仙（二零零八年：2港仙），將於二零一零年一月二十一日派付予於二零一零年一月六日已登記的股東。

業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零零九年九月三十日止六個月，營業額減少5%至939,768,000港元。儘管亞洲市場營業額有所增加，惟仍不足以抵銷歐洲及美洲市場的營業額減少。全球經濟危機導致市場尤其是歐洲及美洲市場的消費情緒惡化。歐洲營業額減少10%至511,528,000港元，佔本集團營業額54%。美洲營業額減少21%至141,898,000港元，佔本集團營業額15%。亞洲營業額增長20%至260,924,000港元，佔本集團營業額28%。其他市場營業額減少7%至25,418,000港元，佔本集團營業額3%。

截至二零零九年九月三十日止期間之毛利增加至181,879,000港元（二零零八年：144,245,000港元）。於回顧期間，商品及原材料成本較去年同期獲得極大改善。憑藉較低之原材料成本優勢，本集團集中資源進一步改進生產力、效率、供應鏈管理、設計能力並減少浪費。本集團已著手於其業務之不同職能部門間開展多項6-sigma項目及精益生產項目。該等項目的進展及結果均非常令人滿意及振奮，毛利亦因此進一步有所提升。

本集團繼續對其他各營運範疇應用嚴格成本監控。分銷成本下降11%至16,139,000港元（二零零八年：18,069,000港元）。分銷成本佔營業額之百分比由去年1.8%減少至1.7%。行政開支上升8%至59,361,000港元（二零零八年：54,881,000港元）。行政開支佔營業額之百分比由去年5.5%增加至6.3%。

於回顧期內，本集團獲得投資收入淨額786,000港元。於去年同期，本集團產生投資淨虧損8,171,000港元，乃主要由於結構性外匯遠期合約虧損9,390,000港元引致。稅前利潤增加至107,835,000港元（二零零八年：64,099,000港元）。截至二零零九年九月三十日止六個月之純利增加52%至83,336,000港元（二零零八年：54,849,000港元）。純利率由5.5%升至8.9%。

展望

儘管有人認為經濟的最壞時期已經過去及全球經濟正從金融危機中復甦，然而消費市場尤其是歐洲及美洲市場依舊疲弱。此兩個主要市場的失業率依然維持於較高水平。本集團相信，客戶恢復積極購買意欲仍需時日。另一方面，商品價格及原材料價格開始再次快速攀升。然而，由於客戶購買意欲低迷，本集團不能將該成本增加轉嫁給客戶。展望未來，本集團預計產品毛利率將因上述因素有所下降。本集團將繼續集中於提升生產力、效率以及加強成本控制。本集團將繼續物色新商機，並與本集團現有客戶及供應商保持密切關係。本集團堅信，憑藉本集團之敬業奉獻、穩健財政、具備規模經濟、嚴格成本控制及靈活性，本集團定能順利渡過困難並迎接未來之機遇及挑戰。

位於廣東省惠州市新廠之兩座新廠房之興建工作已於二零零九年六月竣工。鑑於營商環境仍難以預料，本集團會放緩利用此新廠產能之步伐。本集團將嚴格檢討及監控其現有製造產能，並計劃於有需要時盡快開始使用此新廠。

流動資金及財務資源

於二零零九年九月三十日，本集團總資產為1,212,834,000港元（二零零九年三月三十一日：1,036,196,000港元），資金來源包括流動負債530,374,000港元（二零零九年三月三十一日：394,211,000港元）、長期負債及遞延稅項15,086,000港元（二零零九年三月三十一日：20,440,000港元）以及股東權益667,374,000港元（二零零九年三月三十一日：621,545,000港元）。

本集團繼續保持雄厚資產及穩健之流動資金狀況。於二零零九年九月三十日，本集團擁有現金及銀行存款396,356,000港元（二零零九年三月三十一日：335,164,000港元），除為支付特定付款而須持有之臨時非美元資金外，大部分存入美元短期存款戶口。於同日，借貸總額為13,545,000港元（二零零九年三月三十一日：19,755,000港元），資產負債比率（借貸總額與股東權益之比率）為2%（二零零九年三月三十一日：3%），仍保持在較低水平。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金。截至二零零九年九月三十日止六個月，本集團投資約11,000,000港元（二零零八年：31,000,000港元）於廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有生產設施。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣、歐羅及英鎊計價。本集團將監控外匯風險，並於需要時考慮進行外匯對沖。現時，本集團概無訂立任何外匯對沖合約，亦無任何尚未行使之結構性外匯遠期合約。

或然負債

於二零零九年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團現聘用約4,300名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一零年一月四日至二零一零年一月六日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零零九年十二月三十一日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東二十八號金鐘匯中心二十六樓），方符合資格享有上述中期股息。

購買或贖回本公司上市股份

於截至二零零九年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

企業管治

於截至二零零九年九月三十日止六個月內，本公司已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則（「守則」）內之守則條文，惟下列偏離除外：

守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於守則內所載者。

守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

守則條文第B.1.1條

根據本條守則條文，本公司應成立薪酬委員會，並清晰訂明其職權範圍。經仔細考慮本集團之規模及所牽涉之成本後，董事局認為根據第B.1.1條守則條文之規定成立薪酬委員會並無足夠理據支持。

守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零零九年八月十九日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

審閱未經審核之中期財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零零九年九月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

財務資料之刊載

本業績公告登載於香港聯合交易所有限公司之網站 (<http://www.hkex.com.hk>) (「聯交所網站」) 及本公司網站 (<http://www.allan.com.hk>)。本公司中期報告，包括按上市規則規定須披露的所有資料，將於適當時候在聯交所網站及本公司網站登載以供覽閱及寄予股東。

致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命
亞倫國際集團有限公司
董事總經理
張樹穩

香港，二零零九年十二月十七日

於本公佈日期，本公司之執行董事為張倫先生（主席）、張樹穩先生（董事總經理）、張麗珍女士、張麗斯女士及張培先生。獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及盧寵茂教授。